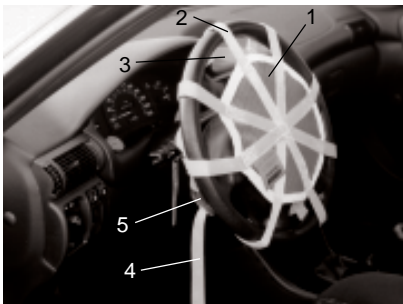


Manuel d'utilisation des appareils de sauvetage

Air Bag Safe - Système

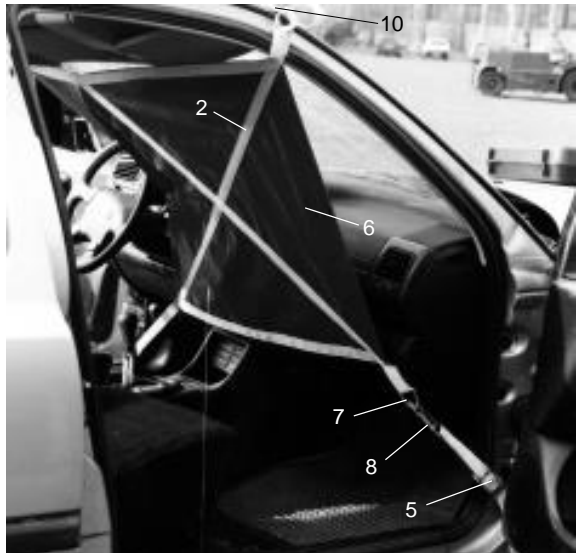
84150/6148-85 FR
Édition 11/2018

remplace l'édition 11/2017



*Air Bag Safe
côté chauffeur*

*Air Bag Safe II
côté passager*



- 1 Plaque centrale à sangler
- 2 Sangle
- 3 Sangle de traction
- 4 Dragonne
- 5 Pince pour sangle
- 6 Bâche Trevira
- 7 Fixation en D
- 8 Crochet en K plat
- 10 Sangle de traction avec identifiant 1

1 Consignes générales de sécurité

1.1 Cet appareil a été construit selon les normes techniques et les règles de sécurité actuellement en vigueur. Cependant, des risques de blessures ou dangers de mort de l'utilisateur ou tierces personnes, ou d'endommagement de l'appareil ou autres objets, peuvent survenir lors de son utilisation.

1.2 Conservez l'appareil dans un état technique intact, utilisez-le de manière conforme, en respectant les règles de sécurité, en tenant compte des dangers et en suivant le mode d'emploi ! Remédiez (ou faites remédier) immédiatement aux défaillances, notamment celles susceptibles de nuire à la sécurité !

1.3 Cet appareil est destiné exclusivement à l'usage indiqué dans le mode d'emploi. Toute utilisation différente ou dépassant ce cadre est considérée comme non conforme. Le fabricant/fournisseur décline toute responsabilité concernant les dommages qui pourraient en découler. L'exploitant en supporte seul le risque. Une utilisation conforme à sa destination implique également le respect du manuel d'utilisation et des conditions de révision et d'entretien.

1.4 Veillez à ce que l'éclairage soit suffisant pour travailler !

2 Organisation

2.1 Le mode d'emploi doit toujours se trouver sur le lieu d'utilisation, à portée de main !

2.2 En complément du mode d'emploi, vous devez respecter et former le personnel aux réglementations légales et autres obligatoires concernant la prévention des accidents et la protection de l'environnement.

Cela concerne notamment le port de vêtements de service et de sécurité, de casque de sécurité avec visière ou de lunettes de sécurité ainsi que de gants de sécurité.

2.3 L'appareil ne doit être utilisé que par une personne formée correctement aux techniques de sécurité, sinon il y a un risque de blessures.

2.4 Il est impératif de respecter toutes les mentions de sécurité et de danger sur l'appareil ! Veiller à ce que les instructions relatives à la sécurité ou avertissements de danger figurant sur l'appareil soient toujours parfaitement lisibles !

2.5 Ne procédez pas à des modifications, des ajouts ou des transformations sur les appareils sans l'accord du fabricant !

2.6 Conformez-vous à tous les délais prescrits ou indiqués dans le mode d'emploi pour les inspections/contrôles récurrents.

2.7 Veillez à mettre correctement au rebut tous les matériaux d'emballage et les pièces démontées.

3 Utilisation conforme

3.1 Air Bag Safe du chauffeur

Le Air Bag Safe du chauffeur est conçu comme un dispositif de protection contre un déclenchement incontrôlé de l'airbag du chauffeur en cas d'accident.

3.2 Air Bag Safe II du passager

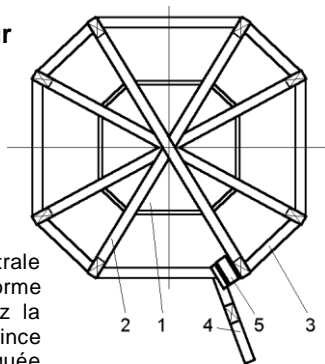
Le Air Bag Safe du passager est conçu comme un dispositif de protection contre un déclenchement incontrôlé de l'airbag du passager lors des opérations de sauvetage en cas d'accident.

4 Description de l'Air Bag Safe côté chauffeur

4.1 Le système Air Bag Safe se compose de trois sangles tressées distinctes pour une utilisation sur les volants selon les différents diamètres :

- pour un volant dont le diamètre est de 350 - 390 mm ;
- pour un volant dont le diamètre est de 400 - 450 mm ;
- pour un volant dont le diamètre est de 430 - 500 mm.

4.2 Chaque sangle tressée se compose d'une plaque centrale à sangler (1) qui se fixe à l'aide des huit sangles (2) en forme d'étoile. Pour fixer la sangle tressée sur le volant, utilisez la sangle de serrage (3) et la dragonne (4). À l'aide d'une pince pour sangle (5) autobloquante, la sangle de serrage est bloquée une fois la fixation attachée.



5 Structure du système

5.1 Mesures de préparation

5.1.1 Un volant de direction déformé peut ne plus absorber totalement les chocs en cas d'éventuel déclenchement de l'airbag. Avant la mise en service de l'Air Bag Safe, il est donc impératif d'effectuer une vérification. En cas d'endommagement visible du volant, l'utilisation de l'Air Bag Safe est déconseillée !

5.1.2 Assurez-vous que le diamètre d'Air Bag Safe devant être installé est adapté à la taille du volant (voir point 4.1).

5.2 Déposez la sangle tressée sur le volant de direction, puis serrez la sangle de serrage de la dragonne à l'arrière du volant grâce à la pince pour sangle. Centrez le système de sangle sur le volant, puis fixez-le en **serrant fermement** et au maximum la sangle de serrage, tout en veillant à le placer au centre par rapport au volant / à l'airbag !

5.3 Lorsque la batterie de la voiture est débranchée, laissez s'écouler au moins une heure avant de desserrer la sangle tressée (possible risque de déclenchement tardif !)

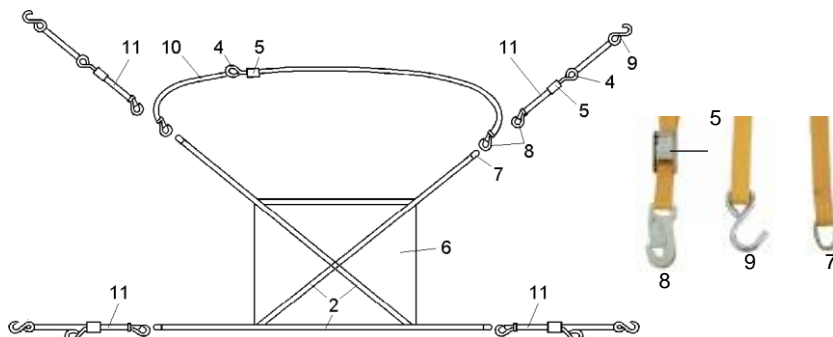
5.4 Consigne de sécurité :

Une sangle tressée ayant absorbé le déclenchement d'un airbag doit être impérativement remplacée, car le matériel peut avoir subi un allongement non visible.

6 Structure du système

Une fois le délai de sécurité écoulé, desserrez la sangle de serrage à l'arrière du volant (en ouvrant la pince pour sangle), puis retirez avec précaution la sangle tressée du volant.

7 Description de l'Air Bag Safe côté passager



Le système de retenue de l'air bag passager se compose d'une bâche Trevira (6) rigide et de sangles (2) cousues à sa surface à l'horizontale et en diagonale, auxquelles une fixation en D (7) est cousue. Accessoires supplémentaires :

Une sangle de traction (10) avec l'identifiant 1, aux extrémités avec des crochets en K plats (8). Quatre sangles (11) identiques aux extrémités de chaque crochet en K plats (8) et un crochet en S (9). Pour serrer les sangles (10 et 11), la pince pour sangle (5) est équipée d'une dragonne (4).

8 Structure du système

8.1 Fixation au montant A et au pare-brise (voir couverture)

Suspendez la sangle de traction (10) avec l'identifiant 1 en haut à droite ou à gauche à l'aide des crochets en K plats (8) dans la fixation en D (7), placez le système devant le montant A et le pare-brise, puis fixez de l'autre côté. Grâce à la sangle et à la dragonne (5), appliquez une légère tension.

Fixez les 2 sangles (11) à l'aide des crochets en K plats (8) dans chaque fixation en D (7) en bas, puis dirigez-les vers les jantes avant afin de les y attacher avec les crochets en S (9) (voir illustration 2). Placez la bâche (6), puis appliquez une tension sur toutes les sangles (10 et 11) grâce aux dragonnes (5).

8.2 Après le détachement du montant A et du toit

Fixez 4 sangles (11) avec des crochets en K (8) aux fixations en D (7) inférieure et supérieure (voir illustration 1), dirigez-les vers les jantes avant et attachez-les avec les crochets en S (9) à chaque jante (voir illustration 2). Placez la bâche (6), puis appliquez une tension sur toutes les sangles (11) grâce aux dragonnes (5).



8.3 Consigne de sécurité :

8.3.1 Pour un cabriolet, procédez comme au point 8.2.

8.3.2 Lorsque la batterie de la voiture est débranchée, laissez s'écouler au moins une heure avant de desserrer la sécurité (possible risque de déclenchement tardif !)

8.3.3 Un système de retenue de l'air bag passager ayant absorbé le déclenchement dudit air bag doit être impérativement remplacé, car le matériel peut avoir subi un allongement non visible.

9 Structure du système

Une fois le délai de sécurité écoulé, desserrez la dragonne qui relie les crochets en S et les crochets en K plats, puis retirez la bâche avec précaution de l'habitacle du véhicule.

10 Entretien et maintenance

- 10.1** Hormis dans les cas mentionnés aux points 5.4 et 8.3.3, les appareils peuvent toujours être remis en service. La durée d'utilisation maximale est de 10 ans. Une fois la durée d'utilisation maximale écoulée, le système doit être remplacé.
- 10.2** Il convient de protéger l'appareil de ce qui suit : de la chaleur et des flammes nues, des produits chimiques, des huiles, du carburant, etc.
- 10.3** Nettoyez les impuretés uniquement à l'aide de produits ménagers doux selon le dosage prescrit par le fabricant. Ensuite, séchez correctement l'appareil.
- 10.4** L'appareil est à conserver dans la mallette ou dans l'étui prévu à cet effet, dans un endroit sec et éloigné des sources de chaleur (température de stockage de 80 °C max). Il convient de le protéger du rayonnement direct du soleil ou d'autre rayonnement ultra-violet.
- 10.5** Vérification : contrôlez l'intégrité/l'état complet au moins 1 fois par an.

11 Réparation

L'utilisateur ne doit effectuer aucune réparation sur la sangle tressée. Veuillez contacter votre revendeur agréé ou le service après-vente. L'adresse du service après-vente est la suivante :

LUKAS Hydraulik GmbH, Weinstraße 39, 91058 Erlangen ; boîte postale 2560, 91013 Erlangen, Allemagne ; tél. du service après-vente : 0 91 31 / 6 98 - 3 38 ; Fax : 0 91 31 / 6 98 - 3 53.

HURST Emergency Products 711 N. Post Rd. • Shelby, NC 28150, États-Unis, TÉL. : +1(704) 487-6961 • FAX : +1(704) 482-7712 • www.hurstjaws.com

LUKAS Hydraulik GmbH
A Unit of IDEX Corporation
Weinstraße 39, 91058 Erlangen • Allemagne
Boîte postale 2560, 91013 Erlangen • Allemagne
Téléphone (09131) 698-0 • Télécopie (09131) 698-394
E-Mail : info@lukas.de

HURST Emergency Products
A Unit of IDEX Corporation
711 N. Post Rd.
Shelby, NC 28150, États-Unis
TÉL. : +1(704) 487-6961 • FAX : +1(704) 482-7712
www.hurstjaws.com

